# NÁVOD NA POUŽITÍ SRP9501

VLOŽENÍ BATERIE

Otevřete prostor na baterie (A) a vložte 1 AA baterii. Věnujte přitom pozornost její polaritě.

NASTAVENÍ ČASU

Pro nastavení času otáčejte kolečkem (B) proti směru hodinových ručiček (nakresleno na hodinách) do té doby, než se zobrazí požadovaný čas.

NASTAVENÍ BUDÍKU

Pro nastavení budíku otáčejte kolečkem (C) proti směru hodinových ručiček, dokud nebude hodinová ručička na požadovaném čase. Přepínač budíku (D) přesuňte do pozice ON (zapnuto).

VYPNUTÍ BUDÍKU

Budík začne zvonit potichu a během 30 sekund bude zvyšovat svou hlasitost na úroveň hlasitosti, kterou bude zvonit, dokud ho nevypnete. Existují dva způsoby, jak budík vypnout:

(i) Přesuňte přepínač budíku (D) do pozice OFF (vypnuto), nebo

(i) zmáčkněte tlačítko pro odložení buzení/světlo (E). Budík se pak po pěti minutách znovu spustí. Budík se může znovu spouštět do té doby, než ho vypnete přepínačem (D).

PODSVÍCENÍ

Ve tmavých podmínkách lze celý displej hodin rozsvítit zmáčknutím tlačítka pro odložení buzení/světlo (E).



****

# NÁVOD NA POUŽITIE SRP9501

VLOŽENIE BATÉRIE

Otvorte priestor na batérie (A) a vložte 1 AA batérie. Venujte pritom pozornosť ich polarite.

NASTAVENIE ČASU

Pre nastavenie času otáčajte koliečkom (B) proti smeru hodinových ručičiek (nakreslené na hodinách) dovtedy, kým sa zobrazí požadovaný čas.

NASTAVENIE BUDÍKA

Pre nastavenie budíka otáčajte koliečkom (C) proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude hodinová ručička na požadovanom čase. Prepínač budíka (D) presuňte do pozície ON (zapnutý).

VYPNUTIE BUDÍKA

Budík začne zvoniť potichu a počas 30 sekúnd bude zvyšovať svoju hlasitosť na úroveň hlasitosti, ktorou bude zvoniť, kým ho nevypnete. Existujú dva spôsoby ako budík vypnúť:

(i) Presuňte prepínač budíka (D) do pozície OFF (vypnutý), alebo

(i) stlačte tlačítko pre odloženie budenia/svetlo (E). Budík sa potom po piatich minutách znova spustí. Budík sa môže znova spúšťať dovtedy, kým ho vypnete prepínačom (D).

PODSVIETENIE

V tmavých podmienkach je možné celý displej hodin rozsvietiť stlačením tlačítka pre odloženie budenia/svetlo (E).



****

****

# INSTRUKCJA SRP9501

WŁÓŻYĆ BATERIĘ

Otwórz komorę baterii (A) i włóż 1 baterię AA. Zwróć uwagę na polaryzację.

USTAWIENIE CZASU

Aby ustawić godzinę, obracaj pokrętło (B) w lewo (narysowane na zegarze), aż wyświetli się żądana godzina.

USTAWIENIE BUDZIKA

Aby ustawić alarm, obróć pokrętło (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż wskazówka godzinowa znajdzie się na żądanej godzinie. Przesuń włącznik alarmu (D) do pozycji ON.

WYŁĄCZENIE BUDZIKA

Alarm zacznie delikatnie dzwonić i przez 30 sekund będzie zwiększał głośność do poziomu głośności, przy którym będzie dzwonił do momentu jego wyłączenia. Istnieją dwa sposoby wyłączenia alarmu:

(i) Przesuń przełącznik alarmu (D) do pozycji OFF, lub

(i) naciśnij przycisk drzemki alarmu/światła (E). Alarm włączy się ponownie po pięciu minutach. Alarm może włączyć się ponownie, dopóki nie wyłączysz go przełącznikiem (D).

PODŚWIETLENIE

W ciemnych warunkach cały wyświetlacz zegara można podświetlić, naciskając przycisk drzemki/podświetlania (E).



****



# OPERATING INSTRUCTIONS SRP9501

INSTALLING BATTERY

Open the battery compartment (A) and insert an AA battery with the correct polarity (as indicated).

SETTING THE TIME

To set the time turn dial (B) in an anticlockwise direction (as indicated) until the correct time is displayed.

SETTING THE ALARM

To set the alarm, turn dial (C) in an anticlockwise direction (as indicated) until the hour hand is at the desired time. Push the alarm switch (D) up to the ON position.

TURNING OFF THE ALARM

The alarm will begin softly and increase in volume over the course of 30 seconds by which time it will continue at the same level until turned off. There are two ways to silence the alarm:

() Turn the alarm switch (D) to the OFF position, or

(i) Press snooze/light button (E). The alarm will then sound again after 5 minutes. This can be repeated until the alarm is turned off permanently using the alarm switch (D).

BACK LIGHT

In dark conditions, the whole clock display can be iluminated by pressing and holding down the snooze/light button (E).



****

# GEBRAUCHSANWEISUNG SRP9501

BATTERIE EINLEGEN

Öffnen Sie das Batteriefach (A) und legen Sie 1 AA-Batterie ein. Achten Sie dabei auf die Polarität der Batterie.

ZEIT EINSTELLEN

Um die Uhrzeit einzustellen, drehen Sie das Rädchen (B) gegen den Uhrzeigersinn (auf der Uhr gezeichnet), bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird.

WECKER EINSTELLEN

Um den Alarm einzustellen, drehen Sie das Rädchen (C) gegen den Uhrzeigersinn, bis der Stundenzeiger auf der gewünschten Uhrzeit steht. Bringen Sie den Alarmschalter (D) in die Position ON.

WECKER AUSSCHALTEN

Der Alarm beginnt leise zu klingeln und erhöht seine Lautstärke im Laufe von 30 Sekunden auf die Lautstärke, bei der er klingelt, bis Sie ihn ausschalten. Es gibt zwei Möglichkeiten, den Alarm auszuschalten:

(i) Bringen Sie den Alarmschalter (D) in die Position OFF, oder

(i) drücken Sie die Schlummer-/Lichttaste (E). Der Wecker ertönt dann nach fünf Minuten erneut. Der Wecker wird solange erneut starten, bis Sie ihn mit dem Schalter (D) ausschalten.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Bei Dunkelheit kann das gesamte Display durch Drücken der Schlummer-/Lichttaste (E) beleuchtet werden.



****

**MODE D'EMPLOI SRP9501**

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Ouvrez le compartiment à piles (A) et insérez une pile AA en respectant la polarité (comme indiqué).

RÉGLAGE DE L'HEURE

Pour régler l'heure, tournez le cadran (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (comme indiqué) jusqu'à ce que l'heure correcte soit atteinte.

RÉGLAGE DE L'ALARME

Pour régler l'alarme, tournez le cadran (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (comme indiqué) jusqu'à ce que l'aiguille des heures soit à l'heure souhaitée. Poussez l'interrupteur de l'alarme (D) vers le haut en position ON.

ARRÊT DE L'ALARME

L'alarme commence doucement et augmente de volume pendant 30 secondes, après quoi elle reste au même niveau jusqu'à ce qu'elle soit éteinte.

Il y a deux façons de faire taire l'alarme :

() Tourner l'interrupteur de l'alarme (D) en position OFF, ou

(i) Appuyer sur le bouton "snooze/light" (E).

L'alarme sonnera à nouveau au bout de 5 minutes. Cette opération peut être répétée jusqu'à ce que l'alarme soit définitivement désactivée à l'aide de l'interrupteur de l'alarme (D).

RÉTROÉCLAIRAGE

Dans l'obscurité, il est possible d'éclairer l'ensemble de l'écran de l'horloge en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton snooze/light (E).

****